„Kid-Man” hivatalos márkája a „Kasko Group” Kft-nek. Minden jog fenntartva. ©2025 „Kasko Group” UAB

RO

SIMBOLURI

În aceste instrucțiuni de utilizare, avertismentele sunt indicate prin simboluri. Simbolurile de avertizare sunt însoțite de un titlu care indică gravitatea pericolului sau informații de bază.

Oferă informații de bază, recomandări și informații pentru o utilizare eficientă și fără probleme.

AVERTIZARE / ATENȚIE - pentru a indica faptul că este necesară prudență atunci când utilizați dispozitivul. Pentru a indica faptul că situația actuală necesită conștientizarea sau acțiunea operatorului pentru a evita consecințele nedorite.

Atenție! Acest semn este utilizat pentru părți foarte importante privind siguranța dumneavoastră. Vă rugăm să consultați instrucțiunile de utilizare.

INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA

AVERTIZARE
Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că butonul cu arc este în poziție fixă.

ATENȚIE
Fiți conștienți de pericolele din mediul dumneavoastră, cum ar fi ușile înguste, treptele, aparatele de uz casnic, jucăriile copiilor, suprafețele alunecoase etc.

AVERTIZARE
Este interzisă depășirea sarcinii maxime de siguranță a produsului.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2025 „Kasko Group” Ltd.

ATENȚIE
Vârfurile de cauciuc trebuie montate corect pe baston și trebuie înlocuite dacă vârfurile sunt uzate.

AVERTIZARE
Nu există poziții de puncte destinate să suporte sarcini suplimentare.

AVERTIZARE
Pentru înlocuire pot fi utilizate numai piese de schimb originale. Vă rugăm să furnizați modelul și numărul de serie dealerului sau să contactați direct producătorul. Producătorul și dealerul nu sunt responsabili pentru nicio daune produse sau utilizatorului dacă sunt utilizate piese de schimb neoriginale și (sau) reparația a fost efectuată într-o unitate neautorizată.

ATENȚIE
Nu amestecați bateriile vechi și noi utilizate în bastonul 05-YFLED.

AVERTIZARE
Protejați-vă bastonul 05-YFLED de umezeală și păstrați-l uscat.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

GENERALITĂȚI

INTRODUCERE

Aceste instrucțiuni de utilizare conțin informații importante despre manipularea produsului. Pentru a asigura siguranța la utilizarea produsului, citiți cu atenție instrucțiunile de utilizare și urmați instrucțiunile de siguranță.
Bețele de mers pe jos sunt potrivite pentru utilizarea zilnică în interior și în exterior. Înălțimea bastoanelor poate fi reglată prin buton pentru a se potrivi cu înălțimea utilizatorului.

PREFAȚĂ

Vă mulțumim pentru încrederea arătată în Kid-Man®. Fiecare produs este verificat în fabrică și ne-a părăsit în stare impecabilă. Vă dorim mult succes și sperăm că produsul UAB Kasko Group | Kid-Man® va avea un impact pozitiv asupra vieții dumneavoastră de zi cu zi.

GARANȚIE

Oferim o garanție de 24 de luni de la data achiziției. Orice modificări neautorizate efectuate fără aprobarea producătorului vor atrage nulitatea răspunderii. Aceasta include depășirea sarcinilor maxime ale utilizatorului și utilizarea produsului în mod necorespunzător. Garanția este valabilă numai cu cardul de garanție complet completat. UAB Kasko Group | Kid-Man® (denumit în continuare producător), după ce primește articolul reclamat de la cumpărător în termen de 4 săptămâni, decide dacă problema este tratată în cadrul garanției. Dacă problema nu este acoperită de garanție și clientul este de acord, producătorul, dacă este posibil, rezolvă problema. Toate costurile, inclusiv costurile de transport, ar trebui să fie acoperite de client. Repararea în garanție nu prelungește garanția.

LIMITAREA RĂSPUNDERII

Producătorul nu își asumă nicio răspundere pentru daunele care rezultă din:

- Nerespectarea Instrucțiunii de utilizare;
- Utilizare incorectă;
- Uzură naturală;
- Asamblare sau instalare incorectă de către cumpărător sau modificări tehnice ale unei terțe părți;
- Utilizarea de accesorii terțe neaprobate în locul accesoriilor aprobate de Producător;
- Modificări neautorizate și/sau utilizarea unei piese de schimb necorespunzătoare.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2025 „Kasko Group” Ltd.

STANDARDE ȘI REGULAMENTE

Bastonul respectă cerințele:
a) REGULAMENTULUI (UE) 2017/745 AL PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI AL CONSILIULUI din 5 aprilie 2017 privind dispozitivele medicale, de modificare a Directivei 2001/83/CE, Regulamentului (CE) nr. 178/2002 și Regulamentului (CE) nr. 1223/2009 și de abrogare a Directivelor Consiliului 90/385/CEE și 93/42/CEE.

DURATA DE VIAȚĂ

Durata de viață preconizată este de 5 (cinci) ani, presupunând că produsul este utilizat zilnic și în conformitate cu instrucțiunile de siguranță, cu instrucțiunile de întreținere și cu destinația de utilizare, menționate în aceste instrucțiuni de utilizare. După aceea, bastonul trebuie reciclat. Nu aruncați bastonul împreună cu deșeurile comune (vezi capitolul „ELIMINAREA").

INFORMAȚII DESPRE PRODUCĂTOR

Producător: UAB "Kasko Group" (marcă înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

INFORMAȚII DESPRE PRODUS

Produs: BASTON
Model: 01-2331, 01-2332, 05-YFLED.
REF: 01-2331, 01-2332, 05-YFLED.

SCOPUL PRECONIZAT ȘI INDICAȚII

Basoanele sunt potrivite pentru utilizarea zilnică în interior și exterior. Înălțimea bastoanelor poate fi ajustată prin buton pentru a se potrivi înălțimii utilizatorului. Bastoanele oferă sprijin și stabilitate pentru a vă ajuta să vă deplasați cu ușurință sau dacă pacientul se recuperează după leziuni care necesită suportarea parțială a greutății prin intermediul membrului lezat.

i Acest baston trebuie să se potrivească stării dumneavoastră specifice de sănătate.

„Kid-Man" este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group" Ltd. Toate drepturile rezervate.

CONTRAINDICAȚII

Nu există contraindicații cunoscute, atunci când se utilizează bastonul conform destinației.

UTILIZATORI VIZAȚI

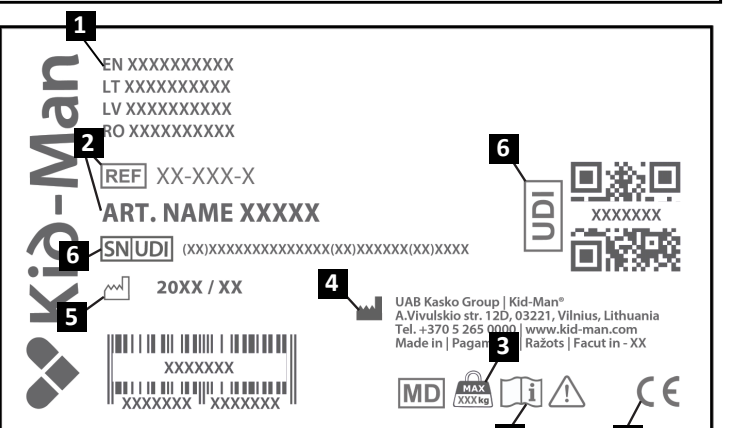
Bastonul este destinat să compenseze și să îmbunătățească mobilitatea unei persoane cu probleme de mobilitate.
Capacitatea maximă de greutate a bastonului este de 100 kg.

AVERTIZARE
Risc de accidente. Este interzisă depășirea sarcinii maxime de siguranță a bastonului.

ETICHETA PRODUSULUI

Eticheta este atașată la produs

1. Produs
2. Model
3. Sarcina maximă
4. Producător / detalii de contact
5. Data fabricației
6. Cod UDI / SN
7. Marcaj CE
8. Consultați instrucțiunile de utilizare



„Kid-Man" este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group" Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2025 „Kasko Group" Ltd.

CONȚINUTUL PACHETULUI

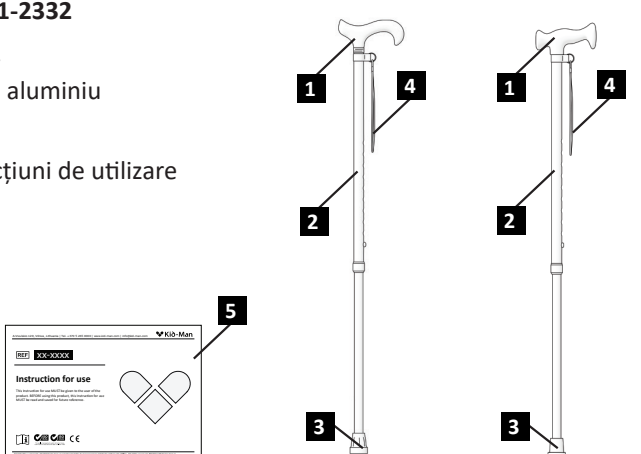
Bastonul este livrat la pachet și este gata de utilizare. După despachetare, vă rugăm să păstrați ambalajul, dacă este posibil. Este posibil să aveți nevoie de el ulterior pentru depozitare sau pentru returnarea dispozitivului. După primirea coletului, vă rugăm să verificați dacă acesta nu este deteriorat în timpul transportului.

ATENȚIE
În timpul despachetării, fiți conștienți de riscul de rănire dacă vă prindeți degetele între părțile bolnavului de mers pe jos.

COMPONENTE ȘI FUNCȚII

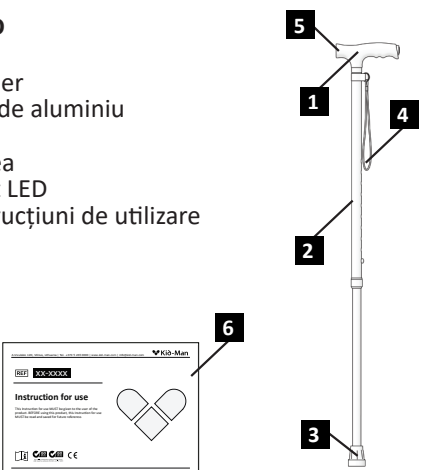
01-2331, 01-2332

1. Mâner
2. Tub de aluminiu
3. Vârf
4. Curea
5. Instrucțiuni de utilizare



05-YFLED

1. Mâner
2. Tub de aluminiu
3. Vârf
4. Curea
5. Spot LED
6. Instrucțiuni de utilizare



„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

REGLAREA ÎNĂLȚIMII

Este important să reglați înălțimea bastonului pentru a-l utiliza în siguranță și confortabil.

Pentru a regla înălțimea:
1) Apăsați butonul (indicat de o săgeată "→" în Imaginea 1).
2) Reglați înălțimea potrivită prin extinderea sau retragerea tubului interior (indicat printr-o săgeată "↕" în Imaginea 1).
3) Eliberați butonul pentru a bloca bastonul la înălțimea corectă.

AVERTIZARE
Înainte de a utiliza dispozitivul, asigurați-vă că butonul este în poziție fixă.

Lungimea corectă a unui baston este de la sol până la articulația încheieturii mâinii utilizatorului când brațul este ținut lateral. Pentru a-l măsura cu ușurință, întoarceți bastonul cu susul în jos și poziționați-l pe sol lângă mâna cu care trebuie ținut bastonul (Imaginea 2).

INTRODUCEREA BATERIILOR ÎN REFLECTORUL CU LED AL BASTONULUI 05-YFLED

1) Deșurubați capacul butonului de pe mâner prin rotire în sens invers.
2) Introduceți două baterii AA. Fiți atenți la alinierea corectă a polilor pozitiv și negativ ai bateriilor (Imaginea 5).
3) Înșurubați la loc capacul butonului prin rotire în sensul acelor de ceasornic (Imaginea 6).

REFLECTOR LED AL BASTONULUI 05-YFLED

Pentru a porni sau a opri lumina reflectoarelor, apăsați butonul de pe mâner (Imaginea 7).

ATENȚIE
Nu amestecați bateriile vechi și noi utilizate în bastonul 05-YFLED.

AVERTIZARE
Protejați-vă bastonul 05-YFLED de umezeală și păstrați-l uscat.

„Kid-Man" este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group" Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2025 „Kasko Group" Ltd.

UTILIZARE

ȚINEREA BASTONULUI

Ținerea corectă a bastonului este indicată de diagrama de alături (Imaginea 8).
Țineți bastonul cu degetul arătător îndreptat în jos pe lungimea acestuia pentru o distribuție optimă a greutății.

AVERTIZARE
Nu există poziții de puncte destinate să suporte sarcini suplimentare.

ATENȚIE
Fiți conștienți de pericolele din mediul dumneavoastră, cum ar fi ușile înguste, treptele, aparatele de uz casnic, jucăriile copiilor, suprafețele alunecoase etc.

MERS

Este recomandat să țineți bastonul în mâna opusă piciorului rănit. Cu toate acestea, dacă bastonul este folosit doar ca ajutor pentru mers, îl puteți ține cu mâna care vă este mai confortabilă. Asigurați-vă întotdeauna că două puncte sunt menținute pe sol pentru a asigura siguranța.

UTILIZAREA SCĂRILOR

ATENȚIE
Utilizarea scărilor necesită o concentrare suplimentară.

Atunci când urcați scările, mai întâi mișcați piciorul mai puternic și apoi piciorul rănit (Imaginea 10).

Atunci când coborâți scările, mutați mai întâi piciorul rănit și bastonul, iar apoi celălalt picior (Imaginea 11).

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

ÎNTREȚINERE

Pentru a asigura o funcționare sigură și fiabilă, efectuați în mod regulat următoarele verificări și lucrări de întreținere sau încredințați-le unei alte persoane.

AVERTIZARE
Pentru înlocuire pot fi utilizate numai piese de schimb originale. Vă rugăm să furnizați modelul și numărul de serie dealerului sau să contactați direct producătorul. Producătorul și dealerul nu este responsabili pentru nicio daune produse sau utilizatorului dacă sunt utilizate piese de schimb neoriginale și (sau) reparația a fost efectuată într-o unitate neautorizată.

Mai jos veți găsi programul de întreținere recomandat.

	Înainte de utilizare	O dată pe săptămână	O dată pe lună	O dată pe an
Control vizual		X		
Verificați butonul de reglare a înălțimii	X			
Curățați bastonul			X	
Verificați vârful de cauciuc		X		
Verificați spotul LED al bastonului 05-YFLED		X		
Verificați bastonul la un distribuitor autorizat				X

AVERTIZARE
Repararea, curățarea sau reglarea bastonului trebuie efectuată de către o persoană de service autorizată, în timp ce persoana nu folosește bastonul.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2025 „Kasko Group” Ltd.

CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE

Ar trebui să fie păstrat curat și fără praf. Acest lucru se poate face cu un ștergător de praf sau o cârpă umedă și un detergent ușor.

DEPOZITARE

Produsul trebuie depozitat într-un mediu uscat, ferit de lumina directă a soarelui.

CONDIȚII DE MEDIU

Păstrați bastonul în aceste condiții:
• Limitare de temperatură -20°C până la +40°C;
• Umiditate relativă 20% până la 75%.

REUTILIZARE

Bastonul este potrivit pentru reutilizare. Ar trebui luate următoarele măsuri:
Curățare și dezinfecție (a se vedea capitolul “CURĂȚARE ȘI DEZINFECȚIE”);
Inspecție (vezi capitolul „ÎNTREȚINERE“).

Bastonul trebuie adaptat pentru noul utilizator în conformitate cu documentația de serviciu.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.

ELIMINARE

Fiți conștient de mediul înconjurător și aruncați bastonul în mod corespunzător. Eliminarea se face în conformitate cu reglementările naționale și locale.
Pentru a recicla corect bastonul, vă rugăm să contactați comunitatea locală, unitatea de eliminare sau departamentul nostru de service.

Bastonul 05-YFLED nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere. Utilizatorii trebuie să elimine acest echipament aducându-l la un punct de reciclare specific pentru echipamente electrice și electronice.

INCIDENTE

Orice incident grav care a avut loc în legătură cu dispozitivul trebuie raportat la UAB Kasko Group | Kid-Man® și la autoritatea competentă a statului membru în care este stabilit utilizatorul și/sau pacientul.

CONTACTE:
Producător: UAB "Kasko Group" (marcă înregistrată Kid-Man®)
Adresa: A.Vivulskio 12D, Vilnius, LT-03221, Lituania
Telefon: +370 5 265 0000
E-mail: info@kid-man.com
Site web: www.kid-man.com

SPECIFICAȚIE

Model	Sarcina maximă de siguranță	Greutatea	Înălțime totală
01-2331	100 kg	0.35 kg	73-96 cm
01-2332	100 kg	0.35 kg	74-97 cm
05-YFLED	100 kg	0.35 kg	73-95 cm

„Kid-Man" este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group" Ltd. Toate drepturile rezervate. ©2025 „Kasko Group" Ltd.

„Kid-Man” este o marcă comercială legitimă a „Kasko Group” Ltd. Toate drepturile rezervate.